

# நூல்கள்

சுமைகால்-11 கார்த்திகை,மார்க்கி-1994 Sumaihal Nr. 11, november/desember 1994, Tromsø, Norge

Løssalg kr. 10,-

ஜூலோப்பா வின்ரியத்திற்கு நூர்வே மக்கள் எதிர்ப்பு!

நோர்வே மக்களின் தாய் நாட்டு நேசமும், உலக மக்கள் நட்பும் ஜோப்பா முதலாளிகள் கூட்டான ஜோப்பிய ஒன்றியத்தில் நோர்வே இணைவதை தடுத்து நிறுத்தியுள்ளது.

நார்வே ஜோப்பா  
 ஒன் றியத் தில்  
 இணைவதற் காக  
 நடத் தப்பட்ட சர்வசன  
 வாக் கெடுப்பில் 52.4மு மக்கள்  
 இணைவிற் கு எதிராக  
 வாக் களித் துள் னனர். பலகோடி  
 குரோணர்கள் முதலிட்டு நோர்வே  
 அரசு, முதலாளிகள் முன்னனி  
 (N.H.O) ஜோப்பி ஒன் றியத்  
 தலைமை ஆகியன நோர்வே  
 மக்களை ஜோப்பிய ஒன்றியத்தில்  
 திணிக்க முற்பட்டனர். மூன்றாம்  
 உலக நாடுகளைச் சுறண்டி திண்று  
 கொழுத்த மேற்கைரோப்பிய நாடுகள்,  
 இன்று கூட்டாகக் கூடி உலகைச்  
 சுறண்டுவதன் மூலம் மேலும் தமது  
 சொகுசு வாழ்க்கையையும் பணக்  
 கட்டுக்களையும், சொத்துக்களையும்  
 பெருக்க மஸ் ரிச்  
 (MAASTRICHT) ஒப்பந்தம்  
 மூலம் திட்டம் வகுத்துள்ளன

வளங்களையும் மற்றும் மீண்பிடி விவசாயத்தையும் பாரிய அளவில் பாதிப்பதுடன், இயற்கை வளங்கள் மீதான தேசிய உரிமையையும் ஜோப்பா ஒன்றியத் துதிற் குதாரைவார்த்து கொடுக்க வழிவகுக்கும். மேலும் ஏகாதிபத்திய எதிர்ப்பு, முன்றாம் உலக நாட்டு மக்கள் மீதான ஆதரவு, யுத்த எதிர்ப்பு மற்றும் உலக சமாதான விருப்பு என்பன பெரும்பான்னமை நோர்வேஜிய மக்களின் கலந்த வாழ் வியலுடன் குணாம் சங்களாகும். ஜோப்பி ஒன்றியமானது மேற்கூறி அனைத்து விடயங்களுக்கும் தேவீனது. உலகின் படுபயங்கரமாக கொலவணித் துவ நாடுகளால் ஜோப்பிய ஒன்றிய நாடுகள் வரலாற்றில் முதலாம் இரண்டாம் உலக யுத்தங்களை தொடங்கி பலட்சம் மக்களை கொண் நிறுத்துவது

குணாம் சங்களாகும். ஜேரோப்பி  
 ஒன் நியமானது மேற்கூறி  
 அனைத்து விடயங்களுக்கும் தேவை  
 எதிரானது. உலகின் படுபொந்கரமாக  
 கொல்ளிநித் துவ நாடுகளால்  
 ஜேரோப்பிய ஒன் நிய நாடுகள்  
 வரலாற்றில் முதலாம் இரண்டாம்  
 உலக யுத்தங்களை தொடங்கி பாலட்சம் மக்களை கொண்டு  
 குவித்தவை

இவ்வாராக நோர்க்கும் மக்களின் தாய் நாட்டு நேசமும், உலக மக்கள் நட்பு

ஜேரோப்பா முதலாளிகள் கூட்டான  
ஜேரோப்பிய ஒன்றியத்தில் நோர்வே  
இன ணவதை தடுத்து  
நிறுத்தியுள்ளது. இம்மக்களின்  
வெற்றியானது ஜேரோப்பிய  
ஒன்றியத்தினுள் தம் எதிர்ப்பை  
தெரிவித்துவரும் உழைக்கும்  
மக்களுக்கு உற்சாகத்தை  
வழங்குவதுடன் ஜேரோப்பிய ஒன்றிய  
தலைமையின் முகத்தில்  
கரிஷ்டியதுமல்லாமல் எதிர்கால  
சாணியடிப்பிற்கும்  
வழிவகுத்துள்ளது.



காந்தியின் சாதிவெறி..  
கூத்தாடுவதும் குண்டி..  
லஸ்லோவில் தமிழர்கள்..

- \*துவக்கு...
- \*நோபல் பரிசு...
- \*பிரான்ஸின் ஒடுக்குமுறை...
- \*காமினி படுகொலை...
- \*சனத்தொகை பெருக்கம்...

୨ ଗଂଗା..!

# மக்களின் விருப்பு சமாதானமே

சமாதானப் பேச்சுவார்த்தை தொடரப்பட வேண்டும்

ஏ ந் திரிக் கா பிரதமர்  
ஆனபின் பு  
பொருளாதாரத் தளரவு,  
இனப்பிரச்சனையை தீர்க்கும் முகமாக  
அதிகாரிகளுக்கும் புலிகளுக்கும்  
இடையிலான பேச்சுவார்த்தை  
அத் துடன் சில உணவுப்  
பொருட்களின் விலை இறக்கம்  
பத்திரிகை, தொடர்பு சாதனங்களுக்கு

ஒரளவு சுதந்திரமும், தொடர்ச்சியான புதைகுழி தோண்டல் (யூனிவியால் புதைக்கப்பட்டவர்கள்) என்பவை நடைபெற்றுக் கொண்டிருந்த வேளை ஜனாதிபதி தேர்தலுக்கான நியமனமும், காமினியின் படுகொலையும் இதன் எதிரொளியாக சுந்திரிக் கா பேச்சுவார்த்தையை உடனடியாக இடை நிறுக்கியகு அ.

அதேவேளை சமாதானத்திற்கான  
முயற்சி தொடரும் என அறிவித்தார்.  
பொதுசன ஜக்கிய முணவரிக்கும்,  
இலங்கைகத் தொழிலாளர்  
காங்கிரசக்கும் இடையிலான  
பேச்சுவார்த்தையைத் தொடர்ந்து  
தேர்தலில் நடந்திலை. வகிப்பதாகக்  
கூறிக் கொண்ட தொண்டமான்  
அனுமத்தானார். மனவுயக மக்கள்

தேர்தவில் சந்திரிக்காவிற்கு  
வாக்களிப்பார்கள் என யயந்துடன்  
இதன் மூலம் தன்னுடைய  
செல்வாக்கு இழப்பினையும் தனது  
பொய் வேசம் உலகிற்கு  
தெரிந்துவிடும் என்றநால் இவை  
குத்துக்கரணம் அடித்தார். இவர் யா  
ஆட்சியில் இருந்தாலும் அமைச்சர்  
என்ற மிகவுமையுள்ள அடைவாற்

ரெல்லாவானது ஜக்கிய தேசியக்  
கட்சியை ஆதரித்ததுடன்,  
தொண்டமானைப் போல்  
குத்துக்கரணம் அடித்த மற்றுய  
இயக்கங்களான பிலாட், சமிதிபி,  
சரோஸ் (சங்கர் பிரிவு) என்பனவும்  
சபிஆர்ஸ்ஸிப், கூட்டணி மற்றும்

தொடர். மத் 8

# துமைகள்

சூ மைகள் நீண்ட  
நாட்டகளின் பின்  
மீண்டும் உங்கள் கரங்களுக்கு.  
இன்று பல நாடுகளில் பல இன  
மக்கள் ஒடுக்கப்பட்டு மனிதனின்  
அடிப்படைத் தேவைகளான உடை,  
உடை, உறையுள் என்பன கூட  
இல்லாமல் வழந்து வருகின்றனர்.  
இல்லாறு வழும் மக்களை நாம்  
எந்த வகையில் நினைத்துப்  
பார்க் கின் ரோம். இவர்கள்  
தொடர்ந்தும் இப்படித்தான் வாழ  
வேண்டுமா? என்ற கேள்வியை  
உங்கள் முன் வைக்கும்  
அதேவேளை மைது நாட்டிலும் பலர்  
இதே நிலையில் வாழ்ந்து  
வருகின்றனர். அவர்களில் தமிழ்  
மக்களை மாத்திரம் கருத்தில்  
கொண்டு உலகம் புராகுவம்  
பத்திரிகைகள், சுஞ்சிகைகள்  
வெளிவந்த வெண்ணாம் உள்ளது.

ஆனால் சுமைகளோ தனிமையில் தமிழர்களின் நலனை மாத்திரம் கணக்கில் கொள்ளாது எங்கள் சுகோதர இனங்களான மற்றைய மூன்று இனத்தையும் கருத்தில் கொண்டு தனது பணியைத் தொடர உள்ளது. எம்மால் இயன்றவரை பத்திரிகையை தொடர்ந்து நடத்த உங் களிடம் எதிர்பார்ப்பது, பத்திரிகைக்கான ஆக்கங்களே இதை எமக்கு எழுதியதுப்பும் வேளையில் அவ்வாக்கமானது இன்றைய உலகின் நிலையை கணக்கில் கொண்டும், ஆக்கங்கள் அமைந்திருப்பது அவசியமாகும். உங்கள் எல்லோரிடம் இருந்தும் பொருளாதார ஒத்துழைப்பை எதிர்பார்க்கின்றோம். இத்துடன் இச்சஞ்சிகையை உங்களுக்குத் தெரிந்த நண்பர்களுக்கு அறிமுகப்படுத்தி அவர்களின் முகவிரிகளையும் (எங்கிருப்பினும் பறவையில்லை அதாவது நோர்வையில் இல்லாமல் இருக்கலாம்) எமக்கு அனுப்பி வையுங்கள். இதற்குத் தங்கள் எல்லோரின் ஒத்துழைப்பும் அவசியம். இதை மறுக்காது செய்வீர்கள் என நாம் எதிர்பார்க்கிறோம்

அன்புடன்  
குமைகள் வெளியிட்டுக் குழு

வங்கி கணக்கு இலக்கம்  
8245 40 59545  
Sparebanken Nor

தபால் கணக்கு இலக்கம்  
0826 08 68293

சந்தா வருடம் 60 குரோன்  
வெளிநாடு 10 us \$  
முகவரி  
post boks 415  
9001 Tromsø<sup>o</sup>  
Norway

# இந்தியாவின் கேசத்தந்தைமகாத்மா காந்தியின் சாதி வெறி

தோழரும், எழுத்தாளருமான, கே. டானியல் அவர்கள் தனது பஞ்சமர் நாவலின் முன்னுரையில் கூறுவது போல் நிலவுடைம் ஆதிக்கத்தின் மேல் கட்டப்பட்ட இந்த சாதி முறையை அகற்றுதல் அதைப் பாதுகாத்து நிற்கும் அரசு இயங்திரத்தை மாற்றுதல், சகல ஆதிபத்திய ஸிந்தனைகளையும் சாடி அழித்தல் ஆகியவைகளுக்கு இலக்கியத்தை பயன்படுத்தல் என்ற பொதுவான உலக வியாபகமாக நிற்கும் போக்கை மறுத்து நிற்பவர்கள், மற்றும் ஜோப்பிய நாடுகளிலும், இலங்கையிலும் ஒடுக்குப் பவர்க்கத்திற்கு துணை போவர்களாலுமே, இலங்கையில் நடந்த சாதி ஒடுக்கு முறைக் கெதிராவு போராட்ட வரலாறுகள் ஏழுதப்படுகிறது. இந்தியாவில் இதே நிலைதான் சுதந்திரத்தின் பிற்பாருநடைபெற்றது.

நோர்வே வர்க்கப்போர் (KLASSEKAMPEN) பத்திரிகையாளரான REIDUN ASTRID NYDAL ஒடுக்கப்பட்ட மக்களின் போராட்ட வரலாறு எப்படி, யாரால் இருட்டிடிபு செய்யப்பட்டது என்பதை இந்திய தேசிய போராட்ட வீரரும், ஒடுக்கப்பட்டவர்களின் அரசியல் பிரதிநிதிகளின் ஒருவருமான் அம்பேத்காரின் துணைவியார் சவிதா அம்மையாருடன் உரையாடுவதன் மூலம் உங்களுடன் பகிர்ந்து கொள்கிறார்.

## - കുമാരൻ -

இந்திய வரலாறு உயர்சாதி பிராமணிகளாலேயே எழுதப்பட்டது. அதனாலேயே, இந்திய விடுதலையும், இந்தியாவின் ஒடுக்கப்பட்ட 'சாதி' மக்களின் விடுதலையும் காந்தியின் பிரயாணசமினால் பெறப்பட்டதென்று இன்று பரவலாக நம்பப்படுகின்றது. இது உண்மையல்ல, உண்மைக்கு மாறானது. இந்திய விடுதலைக்கும் ஒடுக்கப்பட்ட சாதி மக்களின் விடுதலைக்காகவும் போராடியவர்கள் மூர்சால் அம்பேத்காரும், இன்னும்பல நூற்றுக் கணக்கான வரலாற்றில் மறைக்கப் பட்டவர்களுமே. .... இவ்வாறு என்னுடன் உரையாடும் போது தெரிவித்தான் அம்பேத்காரின் துணைவி சவிதா (SAVITHA) அம்பேத்கார்.

அம்பேத் கார் யாரென்று  
மேற்குலகுக்கு மட்டுமல்ல ஆசிய  
நாட்டினர் பலருக்குமே தெரியாது.  
ஆனால் இந்தியாவில் பல நகரங்கள்,  
கிராமங்கள் எங்கும் அவர் சிலை  
காணப்படுகின்றது. நான் சவிதா  
அவர்களை உத்தரப் பிரதேஸ்  
மாநிலத் தலைவர்கள் (BENARES)  
பெனாரஸ் என்ற நகரில் நடந்த  
மதங்களும் மகிழ்ச் சிறையும் என்ற  
தலைப்பிலான சர்வதேச மகாநாட்டில்  
தற்செயலாகச் சந்தித்தேன்.

எழுது வயதுகள் தாண்டியம் ஒடுக்கப்பட்ட மக்களுக்காகவும், பெண்கள் சமவரிமைக்காகவும் போராடிவரும் இவ் அம்மையாரை சந்தித்ததும் உரையாடியதும் எனக்குள் எழிர் சியையும், உற்சாகத்தையும் ஏற்படுத்தியது என்றால் மிகையாகது. சமிதா அவர்களை சந்திப்பதற்கு சில நாட்களுக்கு முன்புதான் நான் "AMBEDKAR'S LIEF AND STRUGGLE FOR JUSTICE" (அம் பேத் கார் வாழ் வம், நியாயத்திற்கான அவர் போராட்டமும்) என்ற நூலை வாசித்திருந்தேன். இந்நூலை வாசித்த போதும், சமிதா அவர்களுடன் உரையாடிய போதும் எனக்குள் எழுந்த கேள்வி இந்தியாவின் விடுதலைக்கும், மற்றும் சமூக விடுதலைப் போரிலும் முன்னின்று போராடிய அம்பேத்கார்

போன்றவர்கள் வெளியுலகிற்கு எட்டு  
மறைக்கப் பட்டார்கள் என்பதுவே? கேள்விக்கணே தொடுத்து தான் தாமதம், பதில் அம்மையாரிடம் இருந்து அருவியோல் வெளிவந்தது.  
இந்திய வரலாறு, மேல் சாதியினரான காந்தி, நேரு போன்றோலூம், மற்றும் அவர்களின் விகவாசிகளான பிராமணிய அறிவு ஜீவிகளாலேயும் எழுதப்பட்டது. காந்தியும், நேருவும் இந்துமத வெறியர்கள். சாதி எதிர்ப்புப் போட்டத்தில் ஒடுக்கப்பட மக்களின் உரிமைக் கெதிராக செய்தப் பார்கள். இந்தியாவை வெள்ளையர்கள் விட்டுச் செல்லும் போது இவர்களிடத்தே ஆட்சியை ஒப்படைத்தார்கள். நேரு தலைமையிலான ஆட்சி தமக்குச் சாதகமாக வரலாற்றை எழுதிக் கொண்டது.

1918ம் ஆண்டு அம்பேத்காரர் ஒடுக்கப்பட்ட மக்களின் உரிமைக்காக தேசிய அளவில் குரல் கொடுக்கும் போராளியாக தன்னை அரசியலில் வெளிப் படுத் தினார். 1931இல் ஒடுக்கப்பட்ட மக்களுக்கு தனித்துவமான தேர்தலும், அரசியல் அதிகாரமும் தேவை என்ற அரசியல்

அம்பேத்கார், இந்து மதத்தில் இருந்து அனைத்து ஒடுக்காப்ட்டவர்களையும் விலகும்படி கேட்டுக் கொண்டார். பலர் சீக்கிரமத்திலும், புத்த மதத்திலும் சேர்ந்துகொண்டனர். இருந்துபயனளிக்கவில்லை. ஒடுக்கு முறை அம்மதத் தலைவர்களினாலும் அம்மதம் தழுவிய உயசாதிமனாலும் இம் மக்கள் மீது பிரயோகிக்கப்பட்டது. பலர் திரும்பவூர் இந்து மதத்திற்கு திரும்பினார்களையும் இந்தியா கதந்திரம் அடைந்து காலகட்டத்தில் பிராமணிகளுக்குமற்றும் உயசாதியினருக்கு மென்றிருந்துவாக்குரிமையை, அம்பேத்காருடையுமற்றும் ஒடுக்கப்பட்ட மக்கள் பிர

நிதிகளும் காங்கிரஸ் தலைமையுடைய  
போராடி அனைத்து ஒடுக்கப்பட்ட  
மக்களுக்கும் வாக்களிக்கு  
உரிமையை பெற்றுக் கொடுத்தன  
மேஜும் அம்பிட்கார் நிதி அமைச்சரா  
இருந்த காலத்தில் பல சட்டங்களை  
ஒடுக்கப்பட்ட மக்களுக்கு நன்றா  
யக்கும் விதத்தில் ஏற்படுத்தினா  
இருந்தும் என்ன ஒரே நிலைதா  
இன்றும். —

நான் கேட்ட கேள்விகள்  
அனைத்திற்கும் விளக்கமாக பதித்து  
அளித்த அம்மையார், தன்னைப்பற்றி  
கூறுகைமில் தான் பிராமண குலத்தில்  
இருந்து வந்ததாகவும், தம்  
மாணவை பருவகாலத்தில், பிராமண  
ஒடுக்கு முறைக்கு எதிராகவுடைய  
வெள்ளையர் ஆட்சிக்கு எதிராகவுடைய  
போராட்ய அம்பேத்கார் சிந்தனையில்  
கவரப்பட்டு, அவர் அணியில் சேந்து  
பிற்பாடு அவரைத் திருமண  
புரிந்ததாகக் கூறினார்.

நான் பிராமணிய சமூகத்தை  
இருந்து வந்தாலும், என்னை நா  
'தலித்' (ஓடுக்கப்பட்ட) துக்கள்  
இருந்தியாகவே உணர்கிறோம்  
இப்போதும் மது உரிமைக்கால  
போராடிக்கொண்டே இருக்கிறோம்  
..... என் று தன் கை  
ஓடுக்கப்பட்டவர்களில் ஒருந்தியா  
உணரும் இவரிடம் 'தலித்' என்பதை  
அர்த்தத்தையும் அதன் வரவாற்று  
பின்னணி பற்றியும் வினாவினேன்.

‘கீழ் சாதியினரையும், மற்றும் பொருளாதார ரிதியாக ஒடுக்கப்பட்டு சூலுக அங்கீகாரமில்லாதவர்களையும் காந்தி ஹரிஜனங்கள் என்று பெயரிட்டு அழைத் தான். ‘ஹரி’ இந்துக் கடவுள்களில் ஒருவர். அந்த ஹரியின் புதல் வர்களாக இந்த ஒடுக்கப் பட்டவர்களை அழைப்பதன் மூலம் இந்து மத சாதித்துவத்துள் இம் மக்களுக்கு ஓர் அந்தஸ்தை வழங்க முயற்சித்தார். ஹரியின் பெயராலும், இந்து மதத்தின் சாதி அழைப்பின் பெயராலும் தலித்துக்கள் மீது நிகழ்த்தப்படும் ஒடுக்கு முறையை மூடிமறைக்க முயன்றதுடன் ஒரு வகை போவி சமரசக் கருத்தையும் பரப்ப முயன்றார். ஒடுக்கப்பட்ட மக்கள் தலைவர்கள், ஒடுக்கப்பட்டவர்களை தலித்துக்கள் என்று அழைப்பதே சரியானது எனக் கருதினர். “தலித்” என்ற சமஸ்கிருத சொல் வின் அர்த்தம்

ஓடுக்கப்படவர்கள் என்பதாகும். இச் சொல் இம் மக்களின் உண்மை நிலையை வெளிப்படுத்துவதுடன், காந்தியினதும், பிராமணியத்தினதும் சமரசத்தை அம்பவீப் படுத்துகின்றது.

— என்னதான் இந்திய அரசியற் சட்டத்தில் எல்லா ஜாதியினரும் சரிநிகர் சமாணமாக மதிக்கப்படல் வேண்டும் என்று கூறப்பட்டாலும் இன் ஜும் ஒடுக்கு முறை தொடர்கிறது. தவித்துக்கள் ஒடுக்கப்படவர்கள். பெரிய அளவில் இல்லாவிட்டாலும் சிறிய மாற்றம் கூட இன் ஜும் இங்கு நன்றாவில்லையே. உதாரணமாக தவித்துக்கள் பொதுக் கிணறுகளில் தண்ணீர் அன்றுதல் சாதி வெற்று கொண்டவர்களால் தடுக்கப்படுகிறது.

நீண்ட நேர சம்பாசனையை  
முடித்துக் கொண்டு, சவிதாவிடம்  
இருந்து விடைபெற்றேன் ஆனால்  
இன்னும் அவரின் உருவமும்  
செயற்திறன் வாய்ந்த கருத்துக்களும்  
என்னுள் நிலுவடியடி. ரௌஹங்களும்  
சமூகப் போரட்டம். பற்ற  
உண்மைகளும் ஆனால் வர்க்கத்தால்  
உலகெங்கும் இருட்டிப்புச்  
செய்யப்பட்டும், தமது நல்லுக்கு  
தேவைப்பட்ட படி பாவிக்கப்பட்ட  
வண்ணமே இருந்து வருகின்றது

ஜூரோப்பிய கைக்கூவியான காந்திமிட் வரலாறு உலகெங்கும் புனிதப்படுத்தப்பட்டு ஏவல் படுத்தப்படுவது ஒன்றும் ஆச்சரியப்படக் கூடியதொன்றல்ல ஆனால் ஒடுக்கப்பட்டவர்கள் தம் வரலாற்று வேர்களைப் பற்றி நின்று ஒடுக்கு முறைக்கு எதிராகப் போரிட வேண்டும்.

# காமினியின் கொலைக்கு அனுதாபமா ?

குமார் ஒன்றரை  
 வருடங்களின் பின் மீண்டும்  
 தற்கொலை பண்டியின் தாக்குதலில்  
 முன்னாள் ஜனநாயக ஜக்ஷி தேசிய  
 முண்ணனியின் தலைவர்களான  
 காமினி திசாநாயக்க, பிரேமச்சந்திரா  
 ஆகியோருடன் மல்லிமாராட்சி,  
 பொக்டர் காமினி விஜேசேகரா,  
 கிரிஸ்தி பெரோ ஆகியோருடன் 52  
 பேர் கொல்லப்பட்டனர். இக்  
 கொலையை அடுத்து  
 திசாநாயக்காவின் மனைவி சிறிமா  
 திசாநாயக்கா ஜனாதிபதி  
 வேட்பாளராக தெரிவு  
 செய்யப்பட்டுதுடன் தற்போதைய  
 எதிர்கட்சி தலைவரான றஜில்  
 விக்கிரமசிங்க ஒருங்கட்சப்பட்டர்.

இந்தப் படுகொலையின்  
மூலம் மக்களால் தூக்கியெறியப்போது  
வேண்டிய சக்திகள் மக்கள்  
முன்னிலையில் தியாகிகளாகி

விட்டனர். இப்படிப்பட்ட கொலைகாரர்களை அழிக் கும் பொறுப்பை ஒரு குறிப்பிட்ட குழு அல்லது தஸிமிதன் கையில் எடுத்துக் கொண்டு செயற்படுவதன் மூலம் அனைத்துப் பிரச்சனைகளையும் நீர்த்துக் கொள்ள முடியும் என்பதில் எமக்கு நம்பிக்கை இல்லை. காரணம் எம் சமூகத்தில் இப்படிப்பட்ட கொலைகளின் மூலம் மக்களின் மனதை வெல்ல முடியும் என்பது மிகவும் கடினமானதாகும். மாறாக இறந்த மனிதன் எப்படியான கொடிய அரக்கனாக இருந்தாலும் அவன் இறந்த பின்பு அவனை ஒரு புனிதராக வே கணிக்கின்ற நிலை ஆண்டாண்டு காலமாக இருந்து கொண்டே வருகின்றது. தற்பொது மேற்குலகம் கூறிவருகின்ற ஜனநாயகம் (வலுத்தவன் வாழ்வான் என்ற கோட்பாடு) என்ற

க முதை உலகை ஆனமை  
செய்கின்றது. இப்படிப்பட் நிலையில்  
ஒரு கொடிய அரக்கணை சமூகத்தில்  
இருந்து அல்லது அதிகாரத்தில்  
இருந்து அகற்ற வேண்டுமாயின்  
மக்கள் அப்பொறுப்பினை எடுத்தே  
ஆக கேவண்டும். ஏனெனில்  
ஆண்டாண்டு காலமாக தம்மிடமே  
உள்ள சிந்தனை ஒட்டமும் அரசியல்  
உணர்வற்ற தன்மை இங்கு  
மேலோங்கி உள்ளது. இவற்றை  
அகற்றி அரசியல் உணர்வு பெற்ற  
சமூகத்தினர்க்கேயே சரியான தீர்வைக்  
கண்டடைய முடியும். மாறாக  
அதிகாரத்தை தனிநபர் எடுத்துக்  
கொண்டு தீர்ப்பழிப்பதன் மூலம்  
சந்திக்குச் சந்தி சிலைகளையும்  
அனுதாபத்தின் மூலம் அவரைப்  
போன்ற இன்னோரு கொடியவரை  
அல்லது மனைவியை அதிகாரத்தில்

தொடர்ந் தும் இருத் தவே  
வழிசமைக்கும்.  
எம்பவாற்நாளில் இந்த உலக  
அரங்கில் பல கொடிய மனிதர்களை  
அகற்றி, அதற்கு மாறாக ஒரு புதிய  
முகத்தை ஆட்சியில் அமர்த்துவது  
சரண்டிக் கொண்டிருப்பவர்களின்  
தந்திரோபாயமாகும். இந்த வகையில்  
பினிப்பைனில் பேட்டன்ட் மார்க்கோஸ்  
அமெரிக்க ஏகாதிபத் தியமானது  
பின்கதவால் அவரைத் தப்பவைத்து  
புதிய முகமான அக் னோவை  
ஆட்சியில் அமர்த்தியது. இதேபோல்  
பிரித்தானியாவில் மாக்கிரட் தட்சரை  
விலக்கி புதிய தலைவராக ஜோன்  
மேயர் பதவியில் இருத்தினர். இவ்  
உதாரணங்கள் எமக்குக் கற்பியது  
என்ன வெனில் கொந்தளித் துக்  
கொண்டிருக்கின்ற நிலைமையை  
தணிப்பதற்காக மேற்கொள்ளப்படும்  
தந் திரோபாயமே இவையாகும்.

இவைகள் மக்களின் சிந்தனையை  
தளர்த்தி ஒரு உறங்கு நிலையை  
ஒரு வாக்கே வெளியிட இவைகள்  
பயன்படுத்தப்படுகின்றன.

அதே வேளை இவர்களின்  
இழப்பையிட்டு சந்தோசப்படவில்லை,  
என்பதற்காக இக்கொலைகாரர்களுக்கு  
அனுதாபம் தெரிவிக்க நாம்  
தயாராக வில்லை. இவர்களின்  
மறைவிற்கு அனுதாபம் தெரிவிப்பது  
என்பது அடக்கி ஒடுக்கப்படும்  
மக்களிற்கு இழைக்கப்படும்  
துரோகமாகக் கருதுகிறோம்.  
அவர்களை மக்கள் முன் அம்பலுப்  
படுத்துவதன் மூலம், மக்களை  
அவர்களை எதிரான போராட்டத்திற்கு  
தலைமை தாங்க வலியுறுத்துவதே  
எம் முன் னிருக்கின்ற பிரதான  
கடமையாகும். இவ்வாறு  
அணிதிரட்டப்பட்ட மக்களைக்  
கொண்டு கொல்லப்பட வேண்டும்.

# சுன்தொகை பெருக்க மாநாடு குறு உரை

இன்று மேற்குலக நாடுகள் எமது நாடுகளில் எதரி நோக்கும் எவ்வளவு பிரச்சினைகளை எடுத்துக் கொள்ளியோம், எமது நாடுகளில் ககாதார வசதி அணைத்து மக்களுக்கும் சரிசமனாக கிடைப்பதில்லை. குறிப்பாக ஏழை எழியவர்களுக்கு கிடைப்பதில்லை. ஏன் இவர்களிடம் பொருளாதாரம் இல்லை. இவர்கள் வேலை அற்றோராகவும், நாட்கூ வில் வேலை செய்ய வர்க்கார வழி பிரதிநிதிகளும் பங்க பற்றினார்.

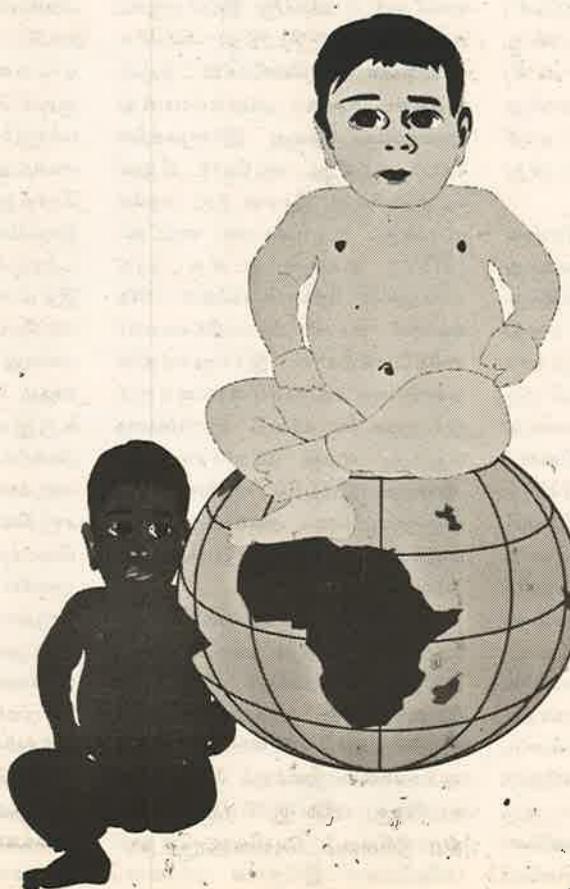
தண்டாக உள்ளதாகக் கூறினார்.  
குறுவின் பேச்சானது உலகில்  
எல்லோரும் முனுமுனுக்கும்  
அளவிற்கு சென்றுவிட்டது.  
இவரின் உரையை  
உற்றுநோக்கினால் அமெரிக்க  
ஏகாதிபத்தியத்தினதும், ஜூரோப்பிய  
ஒன்றியத்தின் குரலை தனது  
எழுமான் கள் சார்பாக  
ஓய்வில்துள்ளார் எனவாம்.

இவர் கூறுவது போல் ஏற்படுமா? தமது வயோதிய கருத்தடை சனப்பெருக்கத்தை காலத் தில் தமது குறைத்துவிடுமா? சதாணமாக பிள்ளைகளை நம்பியே

வாழும் ஏழை சனங்கள் என்ன  
செய்வது? இதற்கு என்ன காரணம்?  
இன்னும் ஒரு பகுதியினரும்  
தமது கருவை கலைப்பதற்கு  
தயாராக உள்ளனர். என் தமக்கு  
ஆண்பிள்ளை வேண்டும். பொன்  
பிள்ளை என்றால் கிடனம் கோடுக்க  
வேண்டும். அப்பிள்ளையோ மாட்டு

இறுதியில் கொள்ளி வைக்க வேண்டும் என தந்தையரின் விருப்பம். இவை உருவாக்க காரணம் என்ன? ஆண்டாண்டு காலமாக ஏழை சனங்களிடையே இருந்துவரும் மூடப் பழக் கவுழக்கங்களே காரணம்.

மேற் கேட்கப்பட்ட  
கேள்விகளில் இருந்து  
தெரிவது என்ன?  
அதைத் துப்  
பிரச்சனைகளுக்கும்  
காரணம் பொருளாதாரம்.  
இரு பெண் ணிற்கு  
கருக்கலைக்க உரிமை  
உண்டா? இல்லையா?  
என்பது இங்கு பிரச்சனை  
இல்லை. உண்மையான  
பிரச்சனையைப் பற்றிக்  
கதைக்காமல் மாறாக  
தமது நலனின்  
அடிப்படையில் இருந்து  
அமைந்ததே இவரின்  
உரையாகும்.  
மேற் குநாடுகளை  
எடுத்துக் கொண்டால்  
இங் கேபிள் ளைப்  
பெறுவதற்கும்,  
குழந்தைக்கு தேவையான  
உபக்ரணங்களை  
வாங்குவதற்கும்  
செந்து வயான  
பணத்தையும் கொடுத்து  
ஆக்குவிக்கின்றன (இது



**கூத்தாடுவதும் குண்டி  
நெளிப்பதுவும்,.....!  
மேற்குலக புத்திசீவிகள்'மீது ஓர்பார்வை.**

-- அ. மனோகரன் --

ஜோப்பா-கன்டா ஆகிய  
 நாடுகளில் பலர்  
 வெவ்வேறு  
 வடிவங்களில் இருந்து  
 செய்தபடுகின்றனர். இவர்களின்  
 செயற்பாடுகள் பற்றி இன்று நாம் ஆராய்  
 வேண்டியுள்ளது. இவர்கள்  
 அனைவரும் மக்கள் நல்லன தான் முன்  
 நிபந்தனை ஆளது என  
 செயற்படுகிறார்களா? அல்லது தமது  
 நல்லன (இருப்பை) மையமாக  
 கொண்டு தான் செயற்படுகிறார்களா என  
 நாம் எல்லோரும் கேள்வி ஏழுப்ப  
 வேண்டிய தேவையை  
 அடைந்துள்ளோம். இவற்றின்  
 அடிப்படையில் இருந்தே  
 இக்கட்டுரையை வரைகின்றேன்.

நண்பர் ஒருவர் ஜேரோபாலில் வெளிவந்த பத்திரிகையை வாசித்து விட்டு கூறினார் அதில் இயக்கம் ஒன்று எதிரி யார்? நண்பன் யார்? என இனங்காணத் தவறி விட்டார்கள் - தெரியவில்லை என உள்ளதாக, ஆனால் அது பிழை காரணம் அவர்களுக்கு தமது நண்பர்கள் யார், எதிரி யார் என நன்றாகத் தெரியும். ஆனால் மக்கள் தான் ஏமாறுகிறார்கள் முற்போக்கு, புரட்சி, மார்க்சியம் என்ற சொற்றொடர்களை பாவிப்பவர்களிடம். இந்த நிலை தான் மாற்றுவேண்டும். இன்று மக்கள் சோகலிசம் என்றால் ஸ்ராவினுக்குப் பின்திய சோவியத்தையும் (தவறுகள் இருந்தது அவை விமர்சனத்திற்கு உரியவை) மாலோவாயிற்கு பின்திய கிளாவையும் தான். உதாரணம் காட்டுகிறார்கள். இப்படியாக மார்க்சியம் மக்களிடத் தலை அந்தியப்படிருக்கும் போது முற்போக்கு கலோகத்தை தூக்குபவர்களிடத்தும் ஏமாந்து விரக் தீக் கும் சென்றடைகின்றனர்:

இந்திலையானது மாற வேண்டும்.  
மாறும் போது தான் மக்கள் சக்தியானது  
வடிவெடுக்கும். அப்படி  
வடிவமெடுக்குமானால் அதுவே தான்  
உருக்குறுதியிள்ள சக்தியாகவும்  
இருக்கும். ஜரோப்பாவிலேயே பல  
சஞ்சிகைகள், சிறு சிறு அமைப்புகள்,  
இலக்கியச் சந்திப்பு (மக்கனுக்கு

சென்றைடூயாத இலக்கியம்)என தமது ஆர்வத்துக் அமைய செய்ப்பட்டு வருகின்றனர். நடைபெறும் விவாதங்களோ விண்ணான ரிதியில் அமையாமல் மாறாக அவைகளில் பெரும் பாண்மையானவை கேள்வி ஞானத் தில் அமைந்த விவாத முறையைத்தான் கொண்டுள்ளது. இது எமது தமிழ் சமுதாயத் திற்கு காபக் கேடாகக் கருதலாம். கேள்வி ஞானத்தில் இடம் பெறும் விவாதமானது எவ்விதமான வளர்ச்சியையும் அடைய விடாமல் அப்படியே உறைந்த நிலையை இடைகின்றது. இதன் காரணமாக சமுதாயத் திற்கு வேண்டிய நல்ல கருத்துகள் வளர்ச்சியடைந்து அவை சமூகத்திற்கு பயன் படாமல் அவை கருத்துக்களாகவே இருப்பதன் மூலம் மலட்டுத் தன்மையை அடைகின்றது. இதன் மூலம் பிரயோசனப்படுவது அல்லது பலன் அடைவது யார்? அத்துடன் நீ 100மு புரட்சிக்காரனா

அல்லது நான் 100மு புரட்சிக்காரனா என்ற போக் கிலேயே விவாதங்கள் அமைகின்றது. இவ்விவாதங்களானது தொடங்கிய இடத்தில் இருந்து மாறி திட்டல் தொடங்கிய இடத்தில் இருந்தே புதிய விவாதத் தொடக்கம் இடம் பெறுகின்றது. அதாவது ஒருவர் ஒரு விவாதத் தை முன்வைக் கின்றார் அதற்கான பதில் விவாதத் தை முன்வைக்கும் போது அதில் ஒருவர் ஒருவரை திட்டவிடுகின்றார். பிறகு என்ன திட்டிய இடத்தில் இருந்து விவாதம் தொடரும் போது விவாதமானது திசை திரும்பி விடுகின்றது. இச்சுருசிகைகளில் புகிகள் தேசிய முதலாளித்துவ சக்தியா அல்லது தரகு முதலாளித்துவ சக்தியா என விவரங்களை நூல்ப்பட்டி கூடும்.

தேசிய முதலாளித்துவ சக்தி என்பது ஒரு தேசிய இனத்தைச் சேர்ந்த முதலாளித்துவ வர்க்கமானது தனதும் தனது இனத்தின் கயாதிபத்தியத்தை அடகு அல்லது விற்று விடாமல் தனது தேசத்தின் பொருளாதாரத்தை காப்பாற்ற முயல்பவர்களை தேசிய முதலாளிகள் ஜதனது சொந்த இனத்தை அல்லது வெற்று இன மக்களையும் கரண்டும்ஸ எனவும் தனது தேசத்தை எவரிடமும் அடைவ வைக்கத் தயாராகவுள்ள சக்திகளை தரகு முதலாளித்துவம் எனவும் கருக்கமாகக் கூறலாம். உதாரணமாக நேர்வேணை எடுத்துக் கொண்டால் ஜரோப்பிய ஒன்றியத்தில் (NEI TIL EU) இணைவதற்கு எதிராகச் செயற்படும் (SP) மைய கட்சியானது தேசிய முதலாளித்துவ சக்தியாகும். அதே போல் தரகு (பிரதிநிதித் துவப் படுத்துவது) முதலாளித்து குணமாக்கத்தை ஒத்த மற்றைய (கட்சிகளான தொழிலாளர் கட்சி (AP) ஒரு பகுதி, முழுமைவாதக் கட்சி

(Hōyre) )இவைகள் ஏகபோக முதலாளிகள், ஏகாதிபத்தியவாதிகள்) இல்லங்கையை எடுத்துக் கொண்டால் யூ என் பீ தரகு முதலாளித்துவக் கட்சி) எனத் தொடரப்பட்ட விவாதமானது இப்போது வேறு தினச மாறி அவ்விவாதமானது தொடராது நின்றுவிட்டது:

இன்னுமொரு விசித்திரமான தன்மையையும் காணலாம். அதாவது கவர்ச்சி வாதம். ஒரு தனிநபர் அல்லது ஒரு குறிப்பிட்ட குழு தனது இலக்கினை அடைவதற்காக பாவிக்கப்படும் மக்களை கவரும் ஒரு கோசத்தினைக் கொண்டு பிரஸ்யாவது அல்லது கவர்ச்சி கோசத்தினைக் கொண்டு மக்களை தன் பின் னே அணித்திரட்டுவதாகும். இதனை இந்தியத்திற்கு அரசியலைக் கோண்டு இலகுவாக இன்காணலாம். கவர்ச்சி

அரசியலின் வெற்றி நாயகனாக எம் ஜி  
ஆர் அவர்களைக் குறிப்பிடலாம்.  
இதேபோலத் தான் அண்மையில்  
கருக்கலைப்பு விவாதம்  
தொடங்கப்பட்டது. (கருக்கலைப்பு  
தொடர்பானதும், சிறந்த விவாத  
முறைமையைக் கொண்ட ஒரு  
ஆக்கத்தினை பெண்கள் அணியினர்  
சக்தியில் பிரசுரித்திருந்தனர். இவ்வாக்கம்  
பல கேள்விகளுக்கும், பல விமர்சகர்களின்

விமர்சன முறைக் கும் ,  
விமர்சனங்களுக்குப் பதிலாகவும்  
இருக்கின்றது. அவர்கள் குறிப்பிட்டு  
போல் அதை விரிவாக்கி எழுதும்  
போது புத்திழீவிகளுக்கு என எழுதாமல்  
சாதாரண நிலையினர் புரிந்து கொள்ளக்  
கூடிய வகையில் எழுதப்பட வேண்டும்: )

இரு குடும்பத்தின் தனிப்பட்ட  
விடயத்தில் தலையிட்டு அதன் மூலம்  
பிரபும்யமாகிய சம்பவமும் உண்டு. ஒரு  
பெண் கருவைச் சம்ப்யதா இல்லையா?  
என்பதைத் தீர்மானிப்பது அவளின்  
செந்தவிடயம். அதில் தலையிட  
வாருக்கும் உரிமை இல்லை. ஆனால்  
கருவைக் கலைப்பதற்கு காரணமாக  
இருக்கும் இச்சமூகத்தை மாற்றி  
அனுக்கப் போவது கார்ண விமர்சிக்க

முயல்வர்களுக்குள்ள கடமை ஆகும். இதனை விடுத்து குடும்பத்தில் தலையிடுவது புரட்சி அரசியல் ஆகாது. ஒரு குடும்பத்தின் தனிப்பட்ட விடயத்தில் தலையிட்டதன் மூலம் இச்சுழகம் அடைந்த வாபஸ் என்ன? ஒன்றுமே இல்லை. ஆனால் அந்பறும், சஞ்சிகையும் பவர் பேசும் நிலைக்கு மாறியது. இதன் மூலம் பத்திரிகை ஆனது தனது இலக்கை அடைந்துவிட்டது. ஆனால் அக்குடும்பம் சந்திக்கு வந்தது. இச்சுழகத்தின் குத்தல் கதைக்கு ஆளுகியது (வெறும் வாய்க்கு அவைக் கிடைத்தது போல), இதன் மூலம் உள்ளியல் நீதியாக பாதிக்கப் பட்டிருப்பார்கள். மற்ற ஒருவரின் தனிப்பட்ட வாய்க்கையை பத்திரிகையில் எழுதுவது உதாரணமாக எமக்கு எல் லோருக் கும் பரிட்சயமான பத்திரிகைகள் ஆன யூனியர் விகடன், நக்கீரன், ..... போன்ற சிக் கிச் மஞ்சல் பத்திரிகைப் பாணியில் எழுதுவது,

இப்படி எழுதுவதையும் புரட்சி என வைச் சுவால் அடிய்து, இந்தச் சமூகம் எப்படி எனத் தெரிந்து கொள்ள முயற்சிக்காததின் வெளிப்பாடே ஆகும். இந்தச் சமூக அமைப்பானது நோய்வாய்ப்பட்டுள்ளது. இச்சமூகத்தின் நோய் எம்மீது எல்லோர் மீதும் தொற்றியுள்ளது. இதனை நாம் மறுக்க முடியாது. உதாரணமாக எமிட்ஸ், (HIV) வைரஸ் உள்ள தாய் தகப்பனுக்கு பிறக்கும் பின்னை அதே வைரஸ் உடன் பிறப்பதில்லையா? அதேபோலத் தான் இச்சமூகத்தின் ஒவ்வொரு உறுப்பினர்களுக்கும் இச்சமூகத்தின் வியாதி தொற்றியதை மறுத்து எமது விமர்சனமானது அமையும் இடத்தில் விமர்சனமானது விஞ்ஞானியவர்கள் அமையாது மாறாக மஞ்சள் பத்திரிகை போலத்தான் அமைகின்றது.

சஞ்சிகைகளில் பல மக்கள் மத்தியில் இருந்து அன்னியப்பட்டு அல்லது மக்களுக்குக் கிடைப்பது இல்லை என்றே கூறலாம். அத்துடன் சஞ்சிகைகள் உள்ளடக்கி வரும் ஆக்கங்களைப் பார்க்கும் போது ஏதோ சஞ்சிகை வந்தால் போதும் என்ற வகையில் வெளிவருகின்றன அதேவேளை இங்குள்ள மக்களைப் பற்றிய ஆய்வு எதனையும் செய்ய

வில்லை எனப்படுகின்றது. இன்றைய நிலையில் வெளிவரும் சஞ்சிகைகளில் உள்ளடக்கம் சந்தா தார்களின் தொகை இவற்றைக் கொண்டு இம்முடிவுக்கு வரவேண்டி உள்ளது. ஒரு பத்திரிகை தொடர்ந்தும் உயிர்த் துடிப்புடன் வரவேண்டுமானால் அதற்கு சக்தி மிக்க கருத்தைக் கொண்ட அமைப்பு இருக்க வேண்டும் அது முன்பிந்தனை ஆனது எனிலும் விஞ்ஞான ரீதியான ஆய்வு முறையைக் கொண்டு, விஞ்ஞான ரீதியிலான கருத்தைக் கொண்டு விவாதங்கள், ஆக்கங்கள் இடம் பெறுமாயின் உயிர்த் துடிப்புள்ளதாக இருக்கும். அத்துடன் சஞ்சிகைகள் மக்களிடம் இருந்து அன்னியப் பட்டி/நுப்பக்கந்தான் காணம் என்ன?

மக்களை முட்டாள்களாக கருதுவதன் வெளிப்பாடா? இவர்கள் எழுதுவது யாருக்காக? இவர்களுடைய நோக்கம் தான் என்ன?

இவ்வாறு அமையாது. மாறாக மக்கள்

பெருமை தமிழக நக்சலைட் போராளிகளையே சாரும். நக்சலைட் போராளிகள் வெளிப்புறத்தை கொண்டு விமர்சித்தனர் (அவர்களின் விமர்சன முறைறைமையானது சரி). ஆனால் இவர்களோ தம்மை ஒரு பாரதியாக, கம்பராக, இளங்கோவாக எதிர்கால இலக்கியத்தில் கதைக்கப்பட வேண்டும் என இலக்கியம் படைப்பவர்களாகவே இவர்கள் இருக்கின்றனர்.

மக்ஞுக்காக இலக்கியம் என்னும் போது ஒரு கையில் எழுது கோல் மறு கையில் ஆயுதம் அல்லது சக்தி மிக்க கருத்து அல்லது மக்கள் இலக்கியத்தை எவ்வாறு மக்கள் மத்தியில் பிரதிமீடு செய்யப் போகிறார்கள் என்ற வழிமுறைகளை ஆவது கண்டிருக்க வேண்டும். இவைகள் எதுவும் இல்லாத கலை இலக்கியம் என்பது மக்ஞுக் டிரியவைகள் அல்ல. மராக அவை ‘குத் தடிப்பது குண்டி நெபிப்பது மாட்டான் செய்யும் தொழில்’ என்ற சாதாரண இழி நிலைக்குத்தான் அவை சென்றையும்.

இறுதியாக சன் சிகைகள், அமைப்புகள், இலக்கிய சந்திப்புகள் எல்லாம் மக்கள் நலனில் இருந்து தான் இயற்குகின்றனவா? என மேற்கூறியது போல் கேள்வி கேட்கப்பட வேண்டும். அவை மக்கள் நலனில் மீது தான் அவை நடைபெறுமாயின் எல்லா வகையான முறைமொழுமீவிஞ்ஞான வகைக்கு உட்பட்டதாக அமைய வேண்டும். அவைகள் செயல் வடிவம் பெறவேண்டும். அதனை விட்டு யார் தூய்மை வாதி, யார் புரட்சி வாதி, கேள்விஞான விவாதமுறை, பெயருக்காக இலக்கியம் என தொடருமாயின் மக்கள் மக்கள் என உச்சரிப்பிதல் எது வித அர்த்தமும் இல்லை. இப்படியான நிலைமினை போக்க வேண்டும் என்றால் மக்கள் என்று உச்சரிப்பவர்கள் அனைவரிடமும் மக்கள் கேள்வி கேட்க வேண்டும். அப் போதுதான் போலியானவற்றை ஒரளவிற்கேளும் தடுக்க முடியும்.

இறுதியாக ஒரு வார்த்தை  
இக்கருத்தினை சுஞ்சிகைகள் எதிர்ப்பு,  
தனிநபர் எதிர்ப்பு, இலக்கியச் சந்திப்பு,  
கவிஞர்கள் எதிர்ப்பு வாதம் என்ற  
வரையறைக்குள் இருந்து இதனை  
நோக்கினால் எவ்விதமான பலவும்  
எற்படமாட்டாது. மாராக கருத்து  
என்பது வளர்ச்சி அடையாது மல்டுடுத்  
தன்மையைத்தான் அடையும். கருத்தை  
கருத்தாக பார்க்காத தன்மைதான்  
மேலோங்கி இருக்கும்.

இதில் கூறப்பட்டுள்ள  
கருத்துக்கள் அவைந்தும்  
விவாதிக்கப்பட வேண்டியவை,  
விவாதிக்கப்படும் போது மக்கள்  
தலைவின் அடிப்படையில் நின்றோ  
விவாதிக்கன் அவையை வேண்டும்.  
இக்கட்டுரை பழங்கு கருத்தை  
மக்களிடிடம் இருந்தே  
ஏதிஸ்பைக்கின்றோம்.

சிறுகதை

# துவக்கு..!

துவக்குகள் தூக்கப்படத்தான் வேண்டும். ஆனால் யார் யாருக்கு எதிராகத் தூக்கப்பட வேண்டும் என்ற அறிவு வேண்டும், தெளிவும் வேண்டும்.

-நிலாதரன்,(DENMARK)-

**க** னகாவமில்லை கொஞ்ச

நாளைக் கு

முன்னர்தான் என்றை மச்சான் ஒருவன் கணாவுக்கு ஏஞ்சு சேர்ந்தான். நீங்கள் நினைப்பது போல் ஒரு பெரிய மச்சான் என்று சொல்வதற்கில்லை. ஏழே ஏழு வயதுதான் இப்போது அவனுக்கு தொடங்குகிறது. அவனிட்டை இவனிட்டை என்று காசைக் கட்டி மாமா ஒருமாதிரி மாமியையும் மகனையும் கூப்பிட்டு விட்டார். மாமியும் மச்சானும் வந்து ஒரு கிழமை ஆகின்றது. இன்னும் அவர்களோடு கதைக்கவில்லை. எப்படியும் இண்டைக்கு கதைக்க வேண்டும் என் என்னியோடாடு கூடுக்கார் மச்சான் நினேஸ் பற்றி எழுதும் விசயங்களை ஒரு கணம் நினைத்துப் பார்த்தேன். சொல்ல முடியாத குறும் புத்தனம் சேடைகள், பகிடிகள், புத்தசாலித் தனக்கள், வீராகசங்கள். அவனைப் பற்றி வீட்டுக்கார் எழுதாத நாட்களே இல்லை என்று தான் சொல்லவாம். ஒரு நாளாவது அவனைக் காணாவிட்டாலும் எதோ அவனோடும் குடும்பத்தாரோடும் வாழ்வது போன்ற பிரஹமையை கடிதங்கள் அடிக்கடி ஏற்படுத்தும். இன்று தினேசோடு கதைக்கப் போகிறேன் என்ற ஆதங்கம் மேலோங்கி நின்றது. மாமியோடு என்னென் கதைக்க வேண்டும் என்று சிறு குறிப்பு எடுத்துக் கொண்டு வரல்போன் பட்டின்களை அழுத்தினே

"ஹலோ... ஹலோ... நான் தென் மார்க் கிள் இருந்து கதைக்கின்றேன். மாமா எப்படி

"சும்மா இருக்கிறும். இஞ்சை தெரியாதே ஊப்புதினங்கள் அறிய செம் வந்து போகுதுகள், அதோடை ஊப்பெடியனும் வந்து போறாங்கள். ஒரே பிசி

"என்னவும் மாமியும் மகனும் இந்தாந் கநையன். ஒருமாதி வந்து சேர்ந்திட்டினம்." எனக் கூறிவிட்டு மாமியிடம் கொடுத்துவிட்டார். "ஹலோ யார் மாமியே? எப்படி? என்ன குரல் எல்லாம் மாறிப் போசு. மாமி எப்படி இருக்கிறிங்கள்? எப்படி பிரயாணம்

"ஜோயோ தமிழி அதையேன் பேசுவான் கொழும்பில் இருந்து இஞ்சை ஒரு நாளைக் குள் வந்துவிட்டேன். ஊரிலிருந்து கொழும்பிக்கு வரப்பட்ட கஸ்டங்கள், துப்பங்கள் உயிர் தப்பி வந்ததே அதில்லட்டம் என்றுதான் சொல்ல வேண்டும். என்று அவ சொல்விய விதத்திலும் அந்த வேகத்திலும்

அவர்கள் பட்ட கஸ்டங்கள் ஓரளவு என்னால் புரிந்து கொள்ள முடிந்தது

"சிரி மாமி வீட்டுக்கார் எல்லாம் எப்படி இருக்கின்ம?" மறுபுறத்தில் எதுவித பலிலும் இல்லை. ஜன்னல் திறந்திருந்ததால் வெளியே செல்லும் வாகனங்களின் இரச்சல் இலேசாகக் கேட்டது

"மாமி... மாமி என்

"இவ்வைத் தம் பி இருக்குதுகளோ செத்துப் போக்களோ தெரியாது" மாமியின் குரல் தளதளத்து

"இப்போது ஆமிப்பிரச்சனையிலும் இயக்கப் பிரச்சனையிலும் சனம் சாவத்திலும் விடப்பட்டினியால் சனங்கள் செத்துப் போகுங்கள் போல் கிடக்கு. காசு இருந்தாலும் ஒன்றுமே புரியாமல் இருந்தது. என்னால் இல்லை. என்றால் சந்தேகம் என்மனதில் எழுந்தது. கொஞ்ச நோரம் ஒன்றுமே கதையாது மௌனமானேன். மாமாவிடம் வந்திருந்த விருந்தினரின் கலகலப்புச் சிரிப்பு என் மௌனத்தைக் குலைத்தது

"தினேஸ் உனக்க இங்கே என் உண்மையான துவக்கு வேணும்" என்றேன்

"ஊரிலேதான் சன்டை நடக்குது அங்கே வைத்திருக்கக் கூடாது என்று அம்மா சொன்னவ. என் இங்கே சன்டை இல்லைத் தானே இஞ்சை வாங்கித் தரலாம் தானே என்னைக் கோவிப்பது போல் அதடிக் கதைத்தான்

"தினேஸ் நீ இன்னும் பெரியவனாய் வளர் உண்மைத் துவக்கு என்றால் என் வென்றும், என் பாவிக்க வேண்டும் என்றும் விளங்கும் நீ பெரியவனாய் வளர் நான் வாங்கித் தருவேன் என்ன் சமாதனம் செய்வது போல் தயவாகப் பதிலளித்தேன்

கோபம் கொண்டவன் போல்

"பெரிய மாமாவின் கண் னன் அண்ணா ஊரிலே வைத்திருக்கிறான் தானே. அவன் என்ன பெரியவனா?" நான் ஒன்றுமே பேசது அந்தக் கண் னனை நினைத் துக்க கோண்டேன். பக்கத்து வீட்டு சின்னத்தங்க மாமியின் முத்த மகன்தான் கண்ணன். இரண்டோ, மூன்றோ வருடங்களுக்கு முன்னர் இயக்கத்துக்குப் போன ஒரு விடுதலைப் போராளி. சின்னத்தங்க மாமியின் கவியாணம் நடந்தது இன்று போல் இப்போதும் எனக்குப் பக்மையாய் இருக்கிறது. ஒரு பண்ணிரண்டோ பதின் மூன்றோ வருடங்கள் தான் இருக்கும் இப்போகண்ணன் ஒரு பெரிய போராளி

"அதுசரி தினேஸ் கணா பிடிச்சிருக்கோ?" ஒன் என் அழுத்தமாக குத்தமாகச் சொன்னான்

"அப்பா என்னவாம்? டேய்... என்னவாம்?" ஏதுவித பதிலும் இல்லை. "தினேஸ் என்ன ஒன்றும் அதில்லட்டம் என்றுதான் சொல்ல வேண்டும். என்று அவ சொல்விய விதத்திலும் அந்த வேகத்திலும்

"இல்லை" எதோ இழுத்தபடி தயங்கினான் தினேஸ். "என் எப்படி இருக்கிறேன் வேண்டும் வேண்டும் என்ன வரும்

பிரச்சனை? கொப்பாவோட கோபமே?"

தயக்கத்தோடு நாலும் விசரித்தேன்

"அப்பா எனக்கு துவக்கு வாங்கிக் கொன்ற இல்லை ரெவிபோன் எடுக்கிறேன் என்ன." ஒ.கே

சொல்லிவிட்டு போனை வைத்து விட்டேன்

போது உனக்கு துவக்கு வாங்கிக் கொண்டு வருவேன். உண்மை

வாங்கிக் கோண்டு வருவேன். நீ

கவலைப் படாதை என்ன. நான் அடுத்த முறை ரெவிபோன் எடுக்கிறேன் என்ன." ஒ.கே

சொல்லிவிட்டு போனை வைத்து விட்டேன்

என் னுடைய என் னன்

அவைகள் எங்கெங்கோ அவைமோதி மூளையைக் குழப்பியது. துவக்கு...

துப்பாக்கி... துவக்கு... துப்பாக்கி... இயக்கங்கள்... போராட்டம்... புரட்சிச் சுதா... பாட்டினி... சாவு... நாடு... மக்கள்... துக்கம்... துயரம்... அகதிகள்... கொலைகள்... காட்டிக் கொடுப்புகள்... துவக்குகள்... துப்பாக்கிகள்... மாறி ஒவ்வொரு சொல்லவும் வந்து விழுந்தது

நாங்கள் சின்னாய் இருந்த காலங்களில் எல்லியாரின் பாங்களைப் பார்த்து விட்டு வந்து நாலும் தம் பியும் விளையாட்டுத் துவக்குகளும், வாள்களும் செய்து சன்டைப்பட்டதும், சன்னதித் திருவிழாக் காலங்களிலும், வேறு கோவில் திருவிழாக் காலங்களிலும் அம்மாவோடு அடம் பியிட்து விளையாட்டும் துவக்கு இருக்கு என்பதால் தான். இன்று உலகம் முழுவதும் அமைதி குலைந்தற்கும் அடிமைத் தனங்கள் வளர்வதற்கும் காரணம் என்களிடம் துவக்கு இருக்கு என்பதால் தான். துப்பாக்கிக் குழலில் இருந்து அரசியல் அதிகாரம் பிரக்கிறது என்றான் மாவோ சேதுங். அடிமைப் படுத்திக் கொண்டிருப்பதும் இந்த துவக்குகள் தான். இன்று உலகம் முழுவதும் அமைதி குலைந்தற்கும் அடிமைத் தனங்கள் வளர்வதற்கும் காரணம் என்களிடம் துவக்கு இருக்கு என்பதால் தான். துப்பாக்கிக் குழலில் இருந்து அரசியல் அதிகாரம் பிரக்கிறது என்றான் மாவோ சேதுங். அடிமைப் படுத்திய யப்பானிய ஏகாதிப்தியத்தை அடித்து விரட்டி மக்கள் ஆட்சி ஒன்றை நிறுவதற்கு வழிவகுத்ததும் இந்தத் துப்பாக்கித் தான். ஆனால் அரசியலைத் தான் முன்னிலைமில் வைக்கும் படியும் (மக்களின் நலனுக்காக) அதற்கு கீழ்ப்பட்டு தான் துப்பாக்கி இருக்க வேண்டும் எனவும் கூறினார்

துவக்குகள் தூக்கப்படத்தான் வேண்டும். ஆனால் யார் யாருக்கு எதிராகத் தூக்கப்பட வேண்டும் என்ற அறிவு வேண்டும், தெளிவும் வேண்டும்

துவக்குகள் தூக்கப்படத்தான் வேண்டும். ஆனால் யார் யாருக்கு எதிராகத் தூக்கப்பட வேண்டும் என்ற அறிவு வேண்டும், தெளிவும் வேண்டும்

துவக்குகள் தூக்கப்படத்தான் வேண்டும். ஆனால் யார் யாருக்கு எதிராகத் தூக்கப்பட வேண்டும் என்ற அறிவு வேண்டும், தெளிவும் வேண்டும் துவக்குகள் தூக்கப்படத்தான் வேண்டும். ஆனால் யார் யாருக்கு எதிராகத் தூக்கப்பட வேண்டும் என்ற அறிவு வேண

# TAMILSK FEIDE

**Mandag 18. april braket et stort antall tamilar sammen i slagsmål på Østre Aker vei.**

**Senere samme dag begynte det å brenne i en boligblokk i Tante Ulrikas vei på Stovner, hvor flere av de involverte tamilene bor. Politiet tror brannen ble påsatt.**

**I går arrangerte Norsk tamil-forening et mate på grunn av mandagens hendelser. Nå ber foreningen om at de få tamilene som edeleagger for de mange andre, blir kastet ut av Norge.**

சித்திரை 18 Østre Akers  
vei வீதியில், ஒஸ்லோ வாழ் சில தமிழ் இளைஞர்கள் தங்களுக்குள் மோதிக் கொண்டனர், சிலர் காயமடைந்தனர். ஒஸ்லோ பொலிஸ் தலைமிட்டு காயமடைந்தவர்களை வைத்திய சாலைக்கும், சிலரை விசாரணைக்காவும் அழைத்துச் சென்றனர். இந்த நிகழ்ச்சி நடந்து சில மணி நேரங் களின் பின் இப்பிரக்டுஜில் சம்பந்தப்பட்ட வர்கள் குழியிருக்கும் தொடர் மராடிக் கட்டிடத்தில் தீப்பற்றி எரிந்தது. ஒஸ்லோ பொலிஸ், பத்திரிகைகள், வானெனாவிகள் அனைத்தும் தமிழர்களின் மோதலுக்கும், தொடர்மாடி தீப்பற்றி எரிந்ததற்கும் தொடர்பு உண்டு என செய்தி வெளியிட்டன.

இவை அனைத்தும் நடைபெற்று சில தினங்களின் பின் (22ம் திகதி) நோர்வேஜியர், தமிழர் இணைவு கூடம் கூட்டம் கூட்டி, குற்றச் செயலில் ஈருமூழ் தமிழகனாட்டனடியாக நாட்டை விட்டு வெளியேற்றுமாறு வேண்டுகோள் விடுத்தது. இவ்வறிக்கை பற்றிய விபரங்களும், மற்றும் நோர்வேஜியர், தமிழர் இணைவு கூடப் பேச்சாளரினதும், மற்றும் தலைவர், செயலாளர், மத்திய குழு அடங்கிய புகைப்பத்துடன் பேட்டியும் ஒல்லோபத் தீரிடை கயான் ஆர்பைர்பிளா(Arbeiderbladet) வெளியிட்டது.

இக்கட்டுரையில் நோர்வேஜியா  
தமிழ் இனைவுகூடத் தின்  
பின் னணியையும், அதன்  
சமூகப்பூர்வவையையும் ஆராய்வதன்  
மூலம் நோர்வேஜியர் தமிழர்  
இனைவுகூடம் ஒஸ்லோ கலவரம்  
பற்றி வெளிநிட்ட அறிக்கையையும்,  
பத் திரிகைச் செய்தியையும்  
வாசக்கனுடன் பசுந்து கொள்கிறேன்.  
இக் கட்டுரையில் குற்றச்செயல்களில்  
சடுபட்ட தமிழர்களைப் பற்றிய  
எந்தவகை விமர்சனத் தையும்  
தவிர்த்துக் கொள்கிறேன். இதன்  
அர்த்தம் அவர்களுக்கு நான்  
யப்படுகின்றேன் என்றோ அல்லது  
அவர்கள் என்னை  
பலாத்காரப்படுத்துவார்கள் என்றோ,  
நோர்வேஜியர் தமிழர் இனைவுகூடப்  
பேச்சாளர் திரு சச்சி கூறுவதுபோல்  
நான் கடாரில்கூடு

நோர்வே எமது தாய் நாடல்ல. பலவிரச்சனைகள், யுத்தம், தனிப்பட்ட முரண் பாடுகள் போன்று பல சொல்லவெண்ணா துயரங்களுக்கு உட்படுத்தப்பட்டு இறுதியில் பல ஆழிம் ரூபாய்களை செலவு செய்தே நம்மில் பலர் நோர்வேயில் குடியேறி உள்ளோம். நாம் குடியேறி உள்ள

நின்த தேசங்கள் நமக்கு  
அன்னியமானவை. இந்த நாடுகளின்  
லை, கலாச்சாரம், பொருளாதாரக்  
ட்டுமானம், இவைகளின்  
நிலைமீலன மனதி உறவுகளும்  
அதன் பெறுமானமும் நமக்கு  
அன்னியமானவை. இந்த நிலைமீல  
இந்நாடுகளில் காணப்படும் சட்ட  
சமூகக் குடுமானங்களுக்கு இயல்பானதாக  
ப்பதற்கு இந்நாட்டு அரசும் அதன்  
தாபனங்களும் எம்மை  
பந்திக்கின்றது. யத்த குழிலைமீல்  
உறவுகள், உணர்வுகளை இழந்து  
நாதிக்கப்பட்ட எம்மில் பலரால் இந்த  
வளிநாட்டுச் குழநிலைக் கேற்ப  
இசைந்து போக முடியவில்லை.  
அன்னிய சமூகக் கட்டுமானத்தை  
ரிந்து கொள்வதும் எமக்கு  
விலகுவாக இருப்பதில்லை.

என்னைப் பொறுத்த அளவில்,  
தற்றம் புரிந்ததாக கூறப்படும்  
இளைஞர்கள், நோர்வே அரசின்  
ஒழிப்பியர்ந்தவர்களைத் தமங்காட்டு  
ப்பட்டதிட்ட, சமூகக் கட்டுமானத்துள்  
விரபந் திக் கும் அரசியற்  
சுயற் பாட்டினால் பாதிக் கப்  
ப்பட்டவர்களாகவும், இந்தியப்பட்டத்திற்கு  
ட்டுப்படாமல் கிலிப்பவர்களாகவே  
நின்து கொள்கிறேன். இவர்களின்  
சுயல் “குற்றம்” என்று கூறுவதற்கு  
பட்டத்தில் இடமிருந்தாலும், சமூக  
அரசியல் காரணிகளின்  
அடிமைக்குமிழும், புதிதாக குடியேறிய  
னன்னஞ் ஞர்கள் என்ற  
அடிப்படையிலும், இவர்கள்  
சுயற்பாடு குற்றம் என்று சொல்ல  
முடியாத தொன்றாகும். மேலும்  
இளைஞர் குழக்களுள் மோதல்  
ப்படுவது, எல்லா சமூகங்களிலும்  
எல்லாக் காலங்களிலும் நடைபெற்று  
கரும் ஒன்று. இது நோர்வேயிய  
முகத்திலேயும் காணப்படுகின்றது.  
அதுவும் குறிப்பாக “ஓஸ்லோ”  
இளைஞ் ஞர் கலவரங்களுக்கு  
பிரபலமானதோர் நகரமாகும்.

ஒஸ்லோ தமிழர் அமைப்புகள்  
கீழ்க்கண்ட விஷயங்களில் இருந்து

மேற்கூறிய படி இந்த  
புழைஞ்ஞர்கள் மோதல் என்பது ஒர்  
ாதாரங்கள் சமூக நிகழ்வு. இதற்குள்  
வையிட்டு தமிழ்ச்  
சூக்கத் தில் குற்றம் ஏதும்  
ரியாதவர்களாகவும், மேல் தட்டு  
வர்க்க பிரதிநிதிகளாக தமிழமை  
னுண் காட்டிக் கொள்ளவும்,  
விலைநிறுத் திக் கொள்ளவும்

நான் வேலையியர் தமிழர் இணைவுகடத் தலைவர்கள் முயன்றுள்ளனர்.

ஒஸ் லோவைப் பொறுத்த அளவில் பல தமிழ் அமைப்புகள் பியங்குகின்றன. ஒஸ் லோ தமிழ் நக்கம், தமிழர் ஒருங்கிணைப்புக்

குழு, மற்றும் கிறிஸ்தவ அமைப்புகள், என்று சிட்டத்தப்பட இருபதிற்கு மேற்பட்ட அமைப்புகள் இயங்குகின்றன. (இவற்றுள் ஒன்று தான் நோர்வெஜியர் தமிழர் இணைவூடம்) இந்த அமைப்புகள் அனைத்தையும் உள்ளோட்டமாக ஆராய்ந்து பார்த்தால் இவற்றின் ஒவ்வொண்டிலுள்ளும் சாதி, ஊர், அரசியல் இயக்கம் அல்லது கல்வி, பொருளாதார அந்தஸ்து போன்ற ஏதாவது ஒன்றேனும் ஆதிக் கழ் செலுத்துவதைக் காணலாம். தமிழர் பிரச்சினைக்கு தீர்வுகாண இந்த அமைப்புகள் ஒன்றாய் கூடி விவாதித்த சந்தர்ப்பங்கள் பலவற்றில் மேற்கூறிய சாதி, அரசியல், ஊர் வெறி போன்றன தலை தூக்கின்றது எல்லோரும் அறிந்த வரலாறு.

நோர் வேஜியர் தமிழர்  
இணைவுகூடத்தை எடுத்துக்  
கொண்டால் அதை இயக்குபவர்கள்  
சாதி - கலவி - பொருள்ளாதாகத்திலே  
மேலோங்கி நிற்பவர்களாகும். இவ்  
அமைப்பு ஆரம்பத்தில் அகதிகளுக்க  
உதவி செய்ய ஆரம்பிக்கப்பட்ட  
போதிலும் பிற் காலத்தில் சாதி  
வெறியர்களாலும், முற் போக்கு  
முக்குடி அணிந்த கலை, கலவச்சாரம்  
பூர்ப்புவதாகக் கூறிக் கொன்னும் சாதி  
வெறி கொண்ட புத்தலீவியளாலும்,  
அவர்கள் நலனிற்கு தக்கதாக  
இயக்கப்படுகின்றது. ஆரம்பத்தில்  
நோர் வேஜியர் தமிழர்  
இணைவுகூடத்தில் உள் இன்றைய  
தலைவர்கள் ஒஸ்லோ தமிழ்  
சங்கத்திலேயே அங்கம் வகித்தனர்.  
பின்பு ஒஸ்லோ தமிழ் சங்கத்தை  
அரசியல் இயக்கம் ஆளுகிறதென்று  
குற்றம் சாட்டிலிட்டு வெளியேறியே  
நோர் வேஜியர் தமிழர்  
இணைவுகூடத் தில் சேர்ந்தனர்.  
இவர்கள் அரசியல் இயக்கத்தை, தாம்  
வெளியேறுவதற்கு காரணம் கூறினார்,  
இவர்களின் உள் முரண்பாடு,  
ஒஸ்லோ தமிழ் சங்கத்தில் மாற்று  
சாதியினர் பெரும்பான் மையாக  
இருப்பதும், மாற்று சாதியினரின்  
சொல்லுக்கு தாம் அடங்கிப் போக  
வேண்டி இருப்பதுமே. மேலும்  
இவர்களின் புதிய கலவச்சார் கலை  
வடிவங்கள் பெரும் பான் மை  
மக்களிடம் எடுப்பால் போன்றையும்  
தாழ்வுவடிவமுறை

மக்களிடம் இருந்து  
அந்தியப்பட்ட இந்த சாதி  
வெறியர்களும், அரைப்  
புத்திலீவிகளும் பல சந்தர்ப்பங்களில்  
நோரவே அரசுடன், தம்மை தமிழ்  
மக்கள் பிரதி நிதிகளாகவும் அறிமுகம்  
செய்துள்ளனர். இவர்களின்  
தொடர்புகள் பெரும் பாலும்

# நீங்கள் பிழைப்பு நடத்த



வெளிநாட்டவர்களுக்கான பொலிஸ் அதிகாரிகளுடனும், குற்றத்தடுப்பு இரகசிய பொலிஸாருடனும், வளைநாட்டவர் தினைக்களத்துடனும் (UDI) இருந்து வந்துள்ளது.

இந்த நோர்வேஜியர் தமிழர் இணைவுகூடத்தின் பிரதிநிதிகள், தமிழர்களுள் நடைபெறும் எந்த நிகழ்வுக்கு கும் (தமது நலனிற்கு எதிரானதாக இருப்பின்) உடனே ஏதாவது ஓர் அரசியல் இயக்கச் சாம்புகவுதுடன் நோர்வே சட்ட, சமூக கருத்தியல் அடிப்படையில் பயங்கரவாத முத்தினரை குத்திவிடுவர். பின்பு பொலிகூடனோ அல்லது வெளி நாட்டவர் திணைக்களத்துடனோ தொடர்பு கொண்டு தமது விகிவாசத்தை உறிதிப்படுத்துவர். இச் செயலை தமிழில் துரோகத்தனம் என்று கூறும்.

இந்த நோர்வேஜியர் தமிழர் இணைவுகூடத்தின் பத்திரிகைக்கப் பேட்டியையும், குற்றம் புரிந்த தமிழர்களை வெளியேற் றுமாறு அரசைக் கேட்டுக் கொண்டதையும் நான் மேற்படி கட்டுரையில் விபரித்த கண்ணொட்டத்தில் அடிப்படையிலே தான் பார்க்கப்படல் வேண்டும் இவர்களின் இச் செயற்பாடானது தமது மேலாதிக் கத் தை நிலைநிறுத்திக் கொள்வதற்கான முயற்சியே

நோர்வே தமிழர் அமைப்பின்  
பத்திரிகைப் பேட்டியும், அறிக்கையும்  
பத் திரிகைப் பேட்டியை  
ஆராய்வோம், நோர்வேஜியர் தமிழர்  
இணைவுகூடப் பேச்சாளர் திரு சக்சி

மயில்வாகனம் ஒஸ்லோ போலிசாரூடன் இளைஞர்கள் கலவரம் பற்றி நீண்ட நோட்டேரயாடவின் பின் ஆர்ஷைர் பிளா (Arbeiderblad) பத்திரிகைக்கு அளித்த பேட்டியில் இவ்வாறு கூறுகின்றார். ஒன்று இரண்டு தமிழ் சூழக்கள் திரும்பத் திரும்ப தமக்குள் மோதிக் கொள்கின்றன. இந்தப் யறிவாங்கும் தொடர்ச்சியான மோதல் கொலையில் வந்து முடியலாம் என நான் பயப்படுகின்றேன். ..... இந்தக் குழப்பக்காரர்கள் மிது கடுமையான நடவடிக்கை எடுத்து, இவர்களின் பயங்கர வாதச் செயல்களை நிறுத்தப் பண்ணும் படி அரசாங்கத்தைக் கோரவுள்ளோம்..... இந்த கலகக் காரர்கள் அடங்காவிட்டால், இவர்களை நாட்டைவிட்டு உடனடியாக வெளியேற்றல் வேண்டும். இந்த குளப்பக்காரர்களின் செயற்பாடுகளுக்கு நோர்வேயில் வாழும் கிட்டத்தட்ட 5000 தமிழர்களுமுயம் (ஒஸ்லோவில் 2000 தமிழர்கள்) பயங்கரவாதிகள் என முத்திரை குத்தப்பட ஏதுவானதாக உள்ளது. நாம் வேலைகளில் நின்று நிறுத்தப்படலாம் என்றும் எமது சிகிச்சைக்கு மத்தியிட்டு நீட்டியே

# தமிழ் நிலை விமர்த்தங்கள்

சிறுவர்கள் பராமரிப்பு நிலையத்திலும்  
நகைப்பிற்கு உள்ளாகலாம் எனவும்  
பயப்படுகிறோம்:—

நோர்வேயில் கடந்த சில வருடங்களாக பாரானுமன்றத்திலும் விவாதிக்கப்படும் ஓர் முக்கிய விடையம் “குற்றம் புரியும் வெளிநாட்டவர்களை நாம் என்ன செய்வது? நாட்டைவிட்டு வெளியேற்றுவதா? அல்லது நோர்வே சட்ட வரைமுறைக்குள் தண்டிப்பது? என்பதே ஆகும். இவ்விவாதத்தில் குற்றம் புரிபவர்களை (அதுவும் மூன்றாம் உலக கறுத் த வெளிநாட்டவர்களை) உடனடியாக பாரப்படுகின்ற வெளியேற்ற வேண்டும் என வலது சாரிக் கட்சிகளும், பாசிச, நாசிச, நிறவாதக் கட்சிகள், அமைப்புகள் என்பன கேரிநிர்விளைந்தன. ஆனால் இடது சாரிகளும், மனிதாபிமானிகளும், பாசிச, நாசிச, நிறவாத எதிர்ப்பு அமைப்புகள் நோர்வேக் குள் இருக்கும் அனைவரும் சட்டத்தின் முன்விலையில் சமானவர்கள். குற்றம் என்பது சமூக அரசியல் நிகழ்வில் ரற்படும் விளைவு. அதற்கு நனிமனிதன், அவன் எவனாக விருப்பிலும் பொறுப்பாளியாக முடியாது. ஆகவே நோர்வே சட்டத்திற் கிணங்க குற்றம் பிரபார்களை தண்டிக்க வேண்டும் எனக் கோரிக்கை விடுத்துள்ளனர்.

குடி யே ய றி ய வர் க ளே . அதுமட்டுமல்லாது மூன்றாம் உலக நாடுகளைச் சேர்ந்த அகதிகளாக குடியேறியவர்களும், மற்றும் வலது சாரிகளுக்கும், நிறவேறிக்கு எதிராக போரிடும் இடது சாரிகளும் மனிதாபிமானிகளுமே.

மேற்படி பத்திரிகைப் பேட்டில் நோர் வேஜியர் தமிழ் ர இணைவுகூடத்தின் தலைவர் திரு ஜவன் இராசநாயகம் இவ்வாறு குறிப்பிட்டார்:- மூன்று வருடங்களாக மேற்படிக் குழுவை, பலதடவைகள் குற்றச் செய்க்கனுக்காக பொலிசார் கைது செய்த போதிலும் சில மணி நேரத்தின் பின் பொலிஸ் விடுதலை செய்து விட்டது. இதை எம் மால் ஏற்றுக்கொள்ள முடியாது. பொலிசார் இவர்களை கடுமையான முறைகளைப் படிவதித் து ஒடுக்குவதுடன் இந்த சட்ட விரோதிகளை சிறையில் நீண்ட நாட்கள் உள்ளே வைக்கும் வரை இவர்களின் பிரச்சனையைக் கையாள வேண்டும்: மேஜும் மேற்படிப் பத் திரிகைச் செய்தியில் குற்றவாசிகளை கடுமையாகத் தண்டியதற்கு நோர்வேஜியர் தமிழ் இணைவுகூடம் முற்று முழுதாக

இதன் அடிப்படையில் திரு  
ச்சி மயில்வாகனத்தின் கருத்தானது  
பலது சாரிகளின் தும், நாசி,  
நிறவெறியர்களின் தும் கருத்தை  
ஷ்டத்துள்ளது. இனவெறி, நிறவெறி  
ாதிவெறி என்பன ஒரே பாதிப்பை  
எண்டு மண்ணும் ஸிந்தவணகள் தான்.  
வீவை வலதுசாரி அரசியலில்  
ரவசாதாரணமாகும். திரு சக்சீ  
மயில்வாகனமும், அவர் அமைப்பான  
நார் வெஜியர் தமிழ் ர  
வீணைவுகூடமும் நிறவெறி  
வீணவெறி கொண்ட வலதுசாரி  
ாசிகளின் கருத்தைக்  
கொண்டிருப்பது ஆச்சரியப்படக்  
முயகொண்டல்.

அறுபதுகளின் இறுதியில்  
நார்வெக் கு வந்த சச் சி  
யில் வாகனமும், மாணவர்  
பார்வையிலும், அகதிகளாகவும்  
ண் பதுகளின் நடுப்பகுதியில்  
நார்வெக் கு வந்து இன் ரூ  
நார்வேழியப் பிரஜைகளாக, சிவப்புப்  
ாஸ் போட் வைத் திருக் கும்  
நாவேழியர் தமிழ் இணைவுகூடத்  
வைமையானது சிறிது கூட  
ந்திக்காது பத்திரிகை அறிக்கை  
இட்டுள்ளது. இவர்களின்  
நிக்கையினால் பாதிக்கப்படுவாகள்  
ரெனில் உண்மையில் அரசியல்

காரணங்களாலும், யத்தெந்தாலும்  
மனோநிலை பாதிக்கப்பட்டு, 90களில்  
நோர்வேக் கு அகதியாக  
குடி மேயறி யவர்களே ஸ .  
அதுமட்டுமல்லது மூன்றாம் உலக  
நாடுகளைச் சேர்ந்த அகதிகளாக  
குடியேறியவர்களும், மற்றும் வலது  
சாரிகளுக்கும், நிறவேறிக்கு எதிராக  
போரிடும் இடது சாரிகளும்  
மனிதாபிமானிகளுமே.

மேற்பட பத்திரிகைப் போட்டிலில்  
நோர் வேஜியர் தமிழ் ர  
இணைவுகூடத்தின் தலைவர் திரு  
ஐவன் இராசநாயகம் இவ்வாறு  
குறிப்பிட்டார்:- மூன்று  
வருடங்களாக மேற்படிக் குழுவை,  
பலதட்டவைகள் குற்றச்  
செயல்களுக்காக பொலிசார் கைது  
செய்த போலிலும் சில மணி நேரத்தின்  
பின் பொலில் விடுதலை செய்து  
விட்டது. இதை எம் மால்  
ஏற்றுக்கொள்ள முடியாது. பொலிசார்  
இவர்களை கடுமையான  
முறைகளைப் படிவித்து  
ஒடுக்குவதுடன் இந்த சட்ட  
விரோதிகளை சிறையில் நீண்ட  
நாட்கள் உள்ளே வைக்கும் வரை  
இவர்களின் பிரச்சனையைக் கையாள  
வேண்டும். மேலும் மேற்படிப்  
பத் திரிகைச் செய் தியில்  
குற்றவாளிகளை கடுமையாகத்  
தண்டிப்பதற்கு நோர்வேஜியர் தமிழ்  
இணைவுகூடம் முற்று முழுதாக

உடன்புவதாகவும் கூறப்படுள்ளது.  
இதன் அடிப்படையில்  
நோர்வேஜிய தமிழர்களிடமும், திரு  
ஜவன் இராசநாயகத்திடமும் சில  
கேள்விகள்.

\* குற்றச் செயல் ஏன்  
சமூகத்தில் நடைபெறுகின்றது? \*

குற்றம் புரிவது அவ்வது  
சமூகவிரோதச் செயலுக்கு  
தனிமனிதனே அல்லது சிறு குழுவோ  
முற்று முழுதான காரணமாக,  
பொறுப்பாக முடியுமா? \* குற்றம்  
புரிபவலுக்குறிய தண்டனை சிறையில்  
அடைத் து கடுமையாகத்  
தண்டிப்பது அவ்வது நாடு  
கடக்குவதுகான் ஒரே வழிமனையா?

இலங்கையில் - தமிழ் இயக்கங்கள் பசிக்காக மரவள்ளிக் கிழங்கு புதின் கீயவன், இளைர் பிடிச்சியவன் போன்ற சிறு செயல்கள் புரிந்தவர்களை சந்திமில் வைத்து கொலை செய்தார்கள், சமூக விரோதி என்று முத்திரையும் குத்தினார்கள். இந்த மரவள்ளிக் கீழங்கும் இளைரும் யார், தோட்டத்தில் யார் “களவு” எடுத்தா? பணக்காரன் தோட்டத்தில் பசித்தவன் “களவு” எடுத்தான். இயக்கங்கள் பணக்காரர்களின் கைக்கூலியாகி பறித் தவணைக் கொலை செய்தது. சோசவிசம்,

கம்யூனிஸம், தமிழ்மம், மயிர் மண் ணாங் கட்டி கதைத் துக் கொண்டு பசித்தவர்களை கொலை செய்தனர்.

நோர்வேயில், நோர்வேயை  
ஆனும் வர்க்கத்திற்கு துணை  
போவதன் ஜாடாக யுத்தத்தில்  
பாதிக்கப்பட்டு, குடும்ப பிரச்சனை,  
பொருளாதாரப் பிரச்சனை,  
உணர்வுகளுக்கு இடையிலான  
பேராட்டம் என பன்முக பாதிப்பை  
எதிர் கொள்ளும் பாதிக்கப்பட்ட  
இழைஞ் னர்களையும் மற்றும்  
ஒடுக்கப்பட்டவர்களையும் மேலும்  
ஒடுக்க துணை போயுள் எது  
நோர்வேயியர் தமிழ் இணைவுகூடம்.  
“கவுடுகள் எனும் ‘முற்போக்கு’  
சஞ்சிகைகமில் அங்கம் வகிக்கும் பல  
நபர்கள் இப்பிரச்சனையில்  
தலையிட்டுள்ளனர் என்பது  
கவலைக்கு இடமானதோ விஷயம்  
சமூகப்பொறுப்புள்ள சஞ்சிகையாக

# ஜோப்பாவில் இஸ்லாமிய மா

இந்த வருடம் ஆவணி இலில் அல்ஜீரியாவில் 5 பிரான்ஸ் நாட்டுப் பிரஜைகள், அல்ஜீரிய இஸ்லாமியபாதுகாப்பு முன் னனி (FIS) இனரால் கொல்லப் பட்டதை அடுத்து பிரான்ஸில் தொழந்து வரும் முஸ்லிம்மற்றும் சிறுபான்மை இன் கள் மீதான கொடுரங்களுக்கு பிரான்ஸ் அரசு சொல்லும் காரணம் என்னவெனில் இஸ்லாமிய யங்கா வாதிகளிடமிருந்து நாட்டைக் காப்பது என்பதாகும்.

காட்டிக் கொள்ளும் சுவடுகள்  
இவ்வாறு இரட்டையேம் போடுவது  
ஏற்கனவே பாதிக்கப்பட்டு திண்டாடும்  
தமிழ் சமூகத்தை அழிவிற்கு இட்டுக்  
செல்லும்.

கவுகள் மறுக்கலாம் . தாம்  
இதில் உடன்பாடில்லை என்று  
எல்லாம் நீர் அறினீர்

இறுதியாக தனிமனிதன் மாறவேண்டும். குற்றம் குறைய வேண்டும் எனின் இச் சமூக அமைப்பு மாற்றப்பட வேண்டும். இந்த புலம் பொரந்த சமூக அமைப்பிலுள்ள பாதிக்கப்பட்ட, பரிதாபத் தீற்குரிய தனிமனிதனையோ அல்லது சிறு குழுவையோ திணித்து ஒடுக்க முனைவது முரண்பாடுகளை முற்ற வைப்பதற்கே இட்டுச் செல்லும் முரண்பாட்டால், சமூக நலனின் அடிப்படையில் மனித சிந்தனையை வளர்க்கப்பட வேண்டும். நிதானமாகச் சிட்டமிட்டு சமூக மாற்றத் தீற்குப் போராட வேண்டும். அதைவிடுத்து

இக்கட்டுரையானது புலம்  
பெயர்ந்த நாடுகளில் தமது  
இயந் திரி வாழ் கையை  
தொடர முடியாமல்  
தத்தழித் தவண்ணம் உள்ள  
எம் மவர்களைக் கூறு  
நலஜுக்காக ஆளவோருக்கு  
காட்டிக்கொடுத்த வண்ணம்  
இருக்கும் மேல் தட்டு  
வர்க்கத்தினரின் செயல்களை  
அம்பவய்க்குத்துகின்றது. மேலும்  
குற்றம் புரிவர்களை வெளியீற்று  
வேண்டும் என்பதை  
நாமும் வண்ணமயாகக்  
கண்டிக்கின்றோம்.

சிறையில் அடைப்பதும்  
நடுகூ ச்சுவதைய் தீர்வாராது.

ஜோப்பாவில் தொடரும் ஒடுக்குமுறை  
இங்காலிய மாணவர்கள் மீது பிரதிவெளி அரசின் யந்தாலாகும்

இல்லாம்ய மாணவாகள் மது பரானஸ் அரசன் பயங்கரவாது  
—சிவாந்தக் (PARIS)—

## -ச.சுவான்தம் (PARIS)-

ஸிறுபாண்மை தேசிய இணங்கள் மீதான ஒடுக்க முறை ஜோப்பாவிலும் தொடர்விடது. அல்ஜிரியாவில், பிரான்சில் நாட்டு பிரஜைகள் சிலர் கொல்லப் பட்டதையுடுத்து, பிரான்சில் வசிக்கும் அனைத்து இன முஸ்லிம் மக்கள் மீதும், மற்றும் குடியேறியோர் மீதும் தனது ஜோப்பிய மேலாதிக்கத்தை, பாசிக் கரங்களைக் கொண்டு ஒடுக்கு முறையை இறுக்கியது பிரான்சில் அரசு. கடை, தெருக்கள், வேலைத்தலைகளில் ஜோப்பிய சாயலற்ற அனைவரும் குற்றத்தடுப்புப் போலிசாராலும், ரகசிய பொளி சாராலும் சோதனை இடப்பட்டனர். பலர் நடு இவ்வ வேளையில் பொளி சாரால் விட்டில் கைவத் து தட்டி எழுப்பப்பட்டு விசிரிக்கப்பட்டனர். இதும் மூலமாக முஸ்லிம் கருத்தியல் அடிப்படை வாதிகளுடனும், மற்றும் பயங்கர வாத அமைப்புக்களுடன் தொடர்புடையோர் என சந்தேகப்பட்ட பலர், பிரான்சில் பிரபலமான இருட்டறைப் பாதாளச் சிலையில் உலைக்கப்பட்டனர்.

இந்த வருடம் ஆவணி கீழில் அல்ஜீரியாவில் 5 பிரான்ஸ் நாட்டுப் பிரஜைகள், அல்ஜீரிய இஸ்லாமிய பாதுகாப்பு முன்னணி (FIS) இனரால் கொல்லப் பட்டதை அடுத்து பிரான்ஸில் தொடர்ந்து வரும் முஸ்லிம் மற்றும் சிறுபான்மை இனங்கள் மீதான கொடுரங்களுக்குப் பிரான்ஸ் அரசு சொல்லும் காரணம் என்னவெனில், இஸ்லாமிய யூக்கரா வாதிகளிடிருந்து நாட்டைக் காப்பது என்பதாகும்.

ஒடுக்கப்பட்டோரும் ,  
இடதுசரி , கட்சிகளும் , முற்போக்குச்  
சிந்தனை கொண்ட  
மனிதாயிமானிகளும் இன்று பிரான்ஸ்  
அரசின் ஒடுக்கு முறைக்க எதிராக  
பன்முகப் போராட்டம் தொடர்ந்து  
ஏன் ஆக ? விவரம்

வெறும்  
மதப்பிரச்சனையாகப் பார்க்கப்படுமால்  
மனித உரிமைக்காகவும், இலக்ஷ்பிப்  
புரிந்துணர்வினதும், தனிமனித  
உணர்வினதும் அடிப்படைப்  
பிரச்சனையாகவும் பிராண்ஸ் முஸ்லிம்  
மக்களால் இனங்காணப்பட்டுள்ளது.  
பிராண்ஸ் அரசின் ஒடுக்க முறையும்,  
அதற்கு எதிரான போராட்டமும்  
வளர்த்தெடுக்கப்பட்டு, அணைத்து  
ஒடுக் குழைக்கனுக்க எதிரான  
போராட்டமாக வளர்க்கப்பட-  
வேண்டும்

இவ்வு பலரின்  
 கண்களுக்கு ஜோர்ப்பிய  
 நாடுகளில் ஒடுக்கு முறை  
 இவ்வை என்பது போலக்  
 காட்சியிலிருந்து. இக்  
 கட்டுரை மூலம் ஜோர்ப்பாவிலும்  
 ஒடுக்குமுறைகள் உண்டு  
 என்பதை அவதானிக்கக்  
 கூடியதாக உள்ளது. பிரான்ஸில்  
 நடைபெறுவது போல்  
 ஜோர்ப்பாவில் வாழும்  
 தமிழர்களுக்கும் இந்திலை  
 ஏற்படுவதற்கு நீண்ட காலம்  
 எடுக்காது. இவற்றைக்  
 கவனத்தில் கொண்டு நாம்  
 இங்குள்ள நேசக்திகளுடன்  
 அணிதிருவேண்டும்.

